

Üzemeltetési utasítás

AKT golyóscsapok, GEHV, GEH, LEH mennyiségbeállító csapok



Tartalomjegyzék

AKT golyóscsapok, GEHV, GEH, LEH mennyiségbeállító csapok	1
Tartalomjegyzék	1
Biztonság	1
Az alkalmazás ellenőrzése	2
Rendeltetésszerű használat	2
Típuskulcs	2
Az alkatrészek elnevezése	2
Típustábla	2
Beépítés	2
A tömörség ellenőrzése	3
Karbantartás	3
Műszaki adatok	3
Logisztika	5
Tanúsítás	5
Megfelelőségi nyilatkozat	5
Teljesítménynyilatkozat a 305/2011 sz. (EU) rendelet III. függeléke szerint	6
Eurázsiai Vámunió	6
Kapcsolat	6

Biztonság

Olvassa el és őrizze meg



Az útmutatót felszerelés és üzemeltetés előtt gondosan el kell olvasni. Az útmutatót felszerelés után tovább kell adni az üzemeltetőnek. A jelen kézikönyvet az érvényes előírások és szabványok szerint kell telepíteni és üzembe helyezni. Az útmutató a www.docuthek.com oldalon is megtalálható.

Jelmagyarázat

•, **1**, **2**, **3**... = munkalépés
> = tájékoztatás

Felelősség

Az útmutató figyelmen kívül hagyása miatt keletkező károkért és a nem rendeltetésszerű használatért nem vállalunk felelősséget.

Biztonsági útmutatások

A biztonság szempontjából fontos információk a következő módon vannak jelölve az útmutatóban:



VESZÉLY

Életveszélyes helyzetekre utal.



FIGYELMEZTETÉS

Lehetséges élet- és sérülésveszélyre utal.

! VIGYÁZAT

Lehetséges anyagi károkra utal.

Valamennyi munkálatot csak szakképzett gázszerelő szakembernek szabad végeznie. A villamossági munkákat csak szakképzett villamossági szakember végezheti.

Átszerelés, pótalkatrészek

Tilos bármilyen műszaki módosítást végezni. Csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.

Módosítások a 09.16 változathoz képest

A következő fejezetek változtak:

- Műszaki adatok
- Tanúsítás

Az alkalmazás ellenőrzése

Rendeltetésszerű használat

AKT

Az AKT golyóscsap a G 260/I DVGW-munkalap szerinti mindenféle gáz és levegő manuális elzárására szolgál.

GEHV, GEH, LEH

A GEHV, GEH, LEH mennyiségbeállító csapok térfogatáramok precíz beállítására szolgálnak.

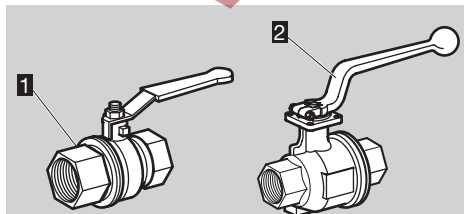
A működés csak a megadott korlátokon belül garantált, lásd oldal: 3 (Műszaki adatok). Minden más felhasználás nem rendeltetésszerűnek minősül.

Típuskulcs

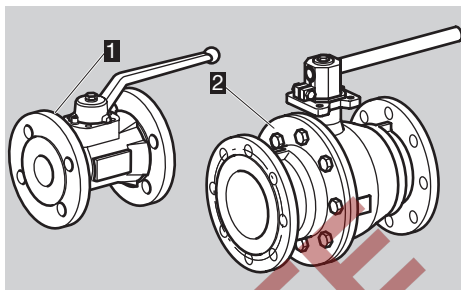
Kód	Leírás
AKT	Golyóscsap
6–250/200	Névleges átmérő
R	Rp belső menet
F	ISO 7005 szerinti karima
	Maximális bemeneti nyomás
50	p_u max. 5 bar
160	p_u max. 16 bar
B	Sárgaréz ház
S	Acél ház
M	Nemesacél ház, biogázhoz megfelelő
G1	Kétrészes ház, GGG 40, golyó: szürkeöntvény
C	Kétrészes ház, GGG 40, golyó: nemesacél
K	Rövid szerkezeti hossz

Kód	Leírás
GEHV	Mennyiségbeállító csap gázhoz és levegőhöz
GEH	Mennyiségbeállító csap gázhoz
LEH	Mennyiségbeállító csap levegőhöz
8–50	Névleges átmérő
R	Rp-belső menet
	Maximális bemeneti nyomás
10	p_u max. 1 bar
40	p_u max. 4 bar
50	p_u max. 5 bar

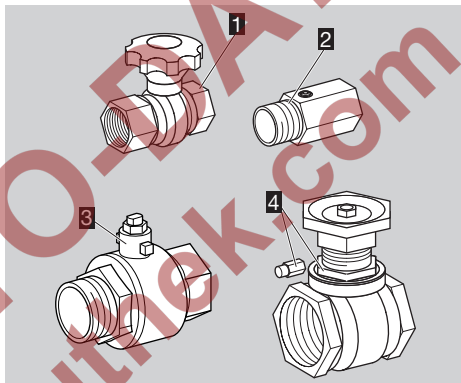
Az alkatrészek elnevezése



- 1 AKT 6–50R50B
2 AKT 15–50R160S, AKT 15–50R160M



- 1 AKT 25–100F160C
2 AKT 125–250/200F160G1

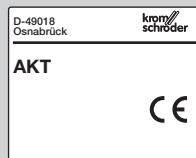


- 1 GEHV
2 GEH 8–25
3 GEH 32–50
4 LEH biztosító sapkával

Típus tábla

AKT

Környezeti hőmérséklet és maximális bementi nyomás, lásd a típus táblát.



Beépítés

! VIGYÁZAT

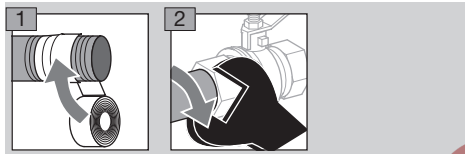
Ahhoz, hogy az eszköz felszereléskor és üzemeléskor ne sérüljön meg, figyelembe kell venni a következőket:

- Kondenzátum képződésre hajlamos gázoknál ajánlott kondenzátum leeresztőt beépíteni.
- A készüléket nem szabad satuba befogni. Fennáll a külső tömítetlenség veszélye.
- Nem kerülhet tömítőanyag és szennyeződés, pl. forgács a házba.

- ▷ A beszerelési helyzet és az átfolyási irány tet- szőleges.
- ▷ A készüléket feszülésmentesen kell beépíteni a csővezetékbe.
- ▷ Kerülni kell a készüléket érő lökéseket és rez- géseket.
- ▷ Csak engedélyezett tömítőanyagot szabad használni.
- ▷ A készülék nem érintkezhet falazattal. Ügyelni kell a szereléshez és a kar kezeléséhez szükséges szabad térre.

AKT..R, GEHV, GEH, LEH

- ▷ A kart és a kézi kereket csak elzáráshoz vagy beállításához szabad használni.



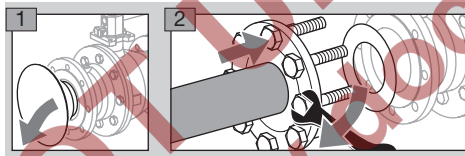
AKT..F

- ▷ AKT..F160C-HTB teljesíti a fokozott hőterhelés alatti belső tömörségre vonatkozó követelményt.

! VIGYÁZAT

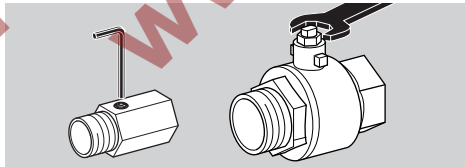
Fokozott hőterhelés esetén a következőt kell figyelembe venni:

- Beszerelésekor nagy mértékben hőmérsékletálló tömítéseket kell alkalmazni.



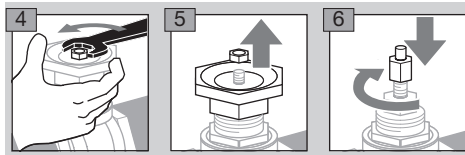
GEH

- 3** Állítsa be a térfogatáramot.
- ▷ Használjon hatlapú dugókulcsot, csavarhúzó vagy -kulcsot.



LEH

- 3** Állítsa be a kézi kerékkel a térfogatáramot.
- ▷ A beállítható levegő mennyiség rögzítésére egy biztosító sapka van mellékelve.

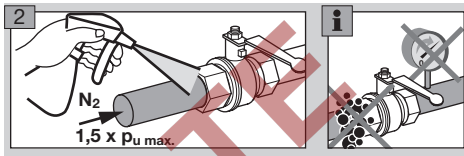


- ▷ Csavarja rá ütközésig a biztosító sapkát.

A tömörség ellenőrzése

- ▷ A vizsgálat menete a menetes és a karimás ki- vitelnél megegyezik.

- 1** Zárja el a golyóscsapot.



- 3** Nyissa ki a golyóscsapot.



Karbantartás

- ▷ A csapok nem igényelnek karbantartást.
- ▷ Évente ajánlott működésvizsgálatot végezni.

Műszaki adatok

AKT

Közegek: a G 260/I DVGW-munkalap szerinti min- denféle gáz és levegő.

AKT 6–50R50B

DIN 2999 szerinti belső menettel.

p_u bemeneti nyomás:

$p_{u \max}$ gázhoz: 5 bar,

további közegek $p_{u \max}$: 16 bar.

Hőmérséklet-tartomány:

gázhoz: -20-tól +60 °C-ig,

további közegek: -20-tól +180 °C-ig.

Ház: CW617N krómozott.

Golyó: CW617N krómozott.

Golyótömítés: PTFE (teflon).

Kapcsolótengely: nikkelezett sárgaréz.

Kapcsolótengely tömítés: 2 Viton O-gyűrű.

AKT 15–50R160S, AKT 15–50R160M

DIN 2999 szerinti belső menettel.

p_u bemeneti nyomás:

$p_{u \max}$ gázhoz: 16 bar,

további közegek $p_{u \max}$: 16 bar.

Hőmérséklet-tartomány:

gázhoz: -20-tól +60 °C-ig,

további közegek: -20-tól +180 °C-ig.

Az AKT...S ház: 1.0619 horganyzott acélöntvény.

Az AKT...M ház: 1.4408 nemesacél.

Golyó: 1.4408 nemesacél.

Golyótömítés: PTFE (teflon).

Kapcsolótengely: 1.4408 nemesacél.

Kapcsolótengely tömítés: PTFE/Viton.

AKT 25–100F160C

Karimás csatlakozó az EN 1092-2, PN 16 szerint.
 $p_{U \max}$ bemeneti nyomás: 16 bar.
Hőmérséklet-tartomány:
gázhoz: -20-tól +60 °C-ig,
további közegek: -20-tól +180 °C-ig.
Ház: GGG 40.
Golyó: 1.4301 nemesacél.
Golyótömítés: PTFE (teflon).
Kapcsolótengely: 1.4021 nemesacél.
Kapcsolótengely tömítés: FKM (Viton).
A ház karimátömítése: perbután.
A sorozat PN 4-ig teljesíti a nagyobb hőterhelés (HTB) követelményeit, valamint a belső tömörségre vonatkozó, DIN 3537-1 szerinti követelményeket.

AKT 125–250/200F160G1

AKT 250/200F160G1: 200-as névleges átmérőre csökkentett átmenet.
Karimás csatlakozó az EN 1092-2, PN 16 szerint.
 $p_{U \max}$ bemeneti nyomás: 16 bar.
Hőmérséklet-tartomány:
gázhoz: -20-tól +60 °C-ig,
további közegek: -20-tól +180 °C-ig.
Ház: GGG 40.
Golyó: GG 25 szürkeöntvény.
Golyótömítés: PTFE (teflon).
Kapcsolótengely: nemesacél.
Kapcsolótengely tömítés: 2 × Viton.
A ház karimátömítése: perbután.

GEHV, GEH

Gázfajta: földgáz, városi gáz, cseppfolyós gáz (gáz halmazállapotú) és levegő.

GEHV

Csatlakozó: DIN 2999 szerinti belső menet.
 p_U bemeneti nyomás:
 $p_{U \max}$ gázhoz: 5 bar,
 $p_{U \max}$ levegőhöz: 25 bar.
Hőmérséklet-tartomány:
gázhoz: -20-tól +60 °C-ig,
levegőhöz: -10-től +90 °C-ig.
Ház: CW 617 N (2.0402) nikkelezett.
Golyó: CW 617 N (2.0402) keménykrómozott.
Golyótömítés: PTFE (teflon).
Orsótömítés: NBQ.
Kézi kerék: PA 6 poliamid.

GEH 8–25R10

Csatlakozó: DIN 2999 szerinti belső/külső menet.
 p_U bemeneti nyomás:
 $p_{U \max}$ gázhoz: 1 bar,
 $p_{U \max}$ levegőhöz: 4 bar.
Hőmérséklet-tartomány:
gázhoz: -15-től +60 °C-ig,
levegőhöz: -15-től +60 °C-ig.
Ház: Ms 58.
Golyó: Ms 58.
Golyótömítés: O-gyűrű, nitril.
Orsótömítés: O-gyűrű, nitril.

GEH 32–50R50

Csatlakozó: DIN 2999 szerinti belső/külső menet.
 p_U bemeneti nyomás:
 $p_{U \max}$ gázhoz: 5 bar,
 $p_{U \max}$ levegőhöz: 16 bar.
Hőmérséklet-tartomány:
gázhoz: -20-tól +60 °C-ig,
levegőhöz: -20-tól +120 °C-ig.
Ház: Ms 58 nikkelezett.
Golyó: Ms 58 krómozott.
Golyótömítés: PTFE.
Orsótömítés: O-gyűrűk, Viton.

LEH

Gázfajta: levegő.
Csatlakozó: DIN 2999 szerinti belső menet.
 p_U bemeneti nyomás: 4 bar.
Hőmérséklet-tartomány: 0-tól 120 °C-ig.
Ház: préselt sárgaréz.
Tömítés: tömszelence.

Tárolási hőmérséklet (az összeshez):
-20-tól +40 °C-ig.

Élettartam

Az élettartamra vonatkozó adatok a termék jelen üzemeltetési utasításának megfelelően történő használatán alapulnak.
A biztonság szempontjából lényeges termékeket élettartamuk elérése után ki kell cserélni.
Élettartam (a gyártási dátumra vonatkoztatva): 10 év.
További magyarázatok az érvényes szabálygyűjteményekben és az afecor (www.afecor.org) internetes portálján találhatók.
Ez az eljárásmód fűtőberendezésekre vonatkozik. Hőtechnikai berendezések esetén a helyi előírásokat figyelembe kell venni.

Szállítás

A készüléket óvni kell külső erőhatásoktól (lökés, ütés, rázkódás). A termék leszállításakor ellenőrizni kell a szállítási terjedelmet, lásd oldal: 2 (Az alkatrészek elnevezése). A szállítás során keletkezett sérüléseket azonnal jelenteni kell.

Tárolás

A terméket száraz és szennyeződésektől mentes helyen kell tárolni.

Tárolási hőmérséklet, lásd oldal: 3 (Műszaki adatok).

Tárolási időtartam: 6 hónap az első használat előtt. Ha a tárolási idő ennél hosszabb, akkor a teljes élet-tartam ezzel az értékkel lerövidül.

Csomagolás

A csomagolóanyagot a helyi előírások szerint kell ártalmatlanítani.

Ártalmatlanítás

A részegységeket a helyi előírásoknak megfelelően szelektíven kell ártalmatlanítani.

Tanúsítás

Megfelelőségi nyilatkozat



Mint gyártók ezennel kijelentjük, hogy a CE-0085AU0271 termékazonosító számmal ellátott AKT..R50B, a CE-0085BQ0576 termékazonosító számmal ellátott AKT 15 – 50R160S/M, a CE-0085AT0438 termékazonosító számmal ellátott AKT 25 – 150F160G, AKT 65 – 150F160G, a CE-0085BN0275 termékazonosító számmal ellátott AKT 125 – 250/200F160G1, a CE-0085CM0523 termékazonosító számmal ellátott AKT 25F160CK – 100F160C, AKT 65 – 100F160C termékeink, valamint a GEHV 40..50, GEH 32 – 50R50 mennyiségbeállító csap termékeink teljesítik a felsorolt irányelvek, rendeletek és szabványok követelményeit.

AKT..R50B

Irányelvek:

- 2009/142/EC (érvényes 2018. április 20-ig)
- Rendelet:
- (EU) 305/2011
- (EU) 2016/426 (érvényes 2018. április 21-től)
- Szabványok:
- DIN EN 331

AKT 15–50R160S/M

Irányelvek:

- 2009/142/EC (érvényes 2018. április 20-ig)
- Rendelet:
- (EU) 2016/426 (érvényes 2018. április 21-től)
- Szabványok:
- DIN EN 13774, DVGW VP 303

AKT 25–100F160G

Irányelvek:

- 90/396/EEC
- 2014/68/EU (AKT 65–150F160G)
- Rendelet:
- (EU) 2016/426 (érvényes 2018. április 21-től)
- Szabványok:
- DIN EN 13774

AKT 125–250/200F160G1

Irányelvek:

- 2009/142/EC (érvényes 2018. április 20-ig)
- 2014/68/EU
- Rendelet:
- (EU) 2016/426 (érvényes 2018. április 21-től)
- Szabványok:
- DIN EN 13774

AKT 25F160CK – 100F160C

Irányelvek:

- 2009/142/EC (érvényes 2018. április 20-ig)
- 2014/68/EU (AKT 65–100F160C)
- Rendelet:
- (EU) 2016/426 (érvényes 2018. április 21-től)
- Szabványok:
- DIN EN 13774

GEHV 40..50, GEH 32–50R50

Irányelvek:

- 2014/68/EU

A megfelelő termékek (nem GE... és LEH) megegyeznek az ellenőrzött mintapéldányokkal.

A gyártás a 2009/142/EC (90/396/EEC) irányelv Annex II paragraph 3 (érvényes 2018. április 20-ig), ill. az (EU) 2016/426 rendelet Annex III Point 2 Module C2 (érvényes 2018. április 21-től) vagy a 2014/68/EU irányelv Annex III Module D1 vagy Annex III Module A szerinti ellenőrzési eljárásnak megfelelően történik.

Elster GmbH

A megfelelőségi nyilatkozat (D, GB) megtekintéséhez lásd www.docuthek.com



Elster GmbH
Strotheweg 1
49504 Lotte (Büren)
Németország

2015

DIN EN 331
Golyóscsap

AKT (DN)R50B

Golyóscsap
gázszereleshez
G 260 1., 2. és 3. szerinti
éghető gázok
DIN-DVGW NG-4312AU0247

Jellemzők:	DIN EN 331
Nyomásosztály:	MOP 5 bar
Hőmérséklet osztály:	-20 °C-tól +60 °C-ig
Névleges térfogatáram:	teljesítve
Mérettűrések:	teljesítve
Tömörség ellenőrzés:	$\leq 20 \text{ cm}^3/\text{ó}$
Mechanikai szilárdság:	teljesítve
Működtető nyomaték:	teljesítve
Ütközők szilárdsága:	teljesítve
Alkalmasság tartós hasz- nálatkor:	teljesítve



Az AKT, GEHV, GEH és LEH termék megfelel az
Eurázsiai Vámunió műszaki előírásainak.

Kapcsolat

Honeywell

**krom/
schroder**

Elster GmbH
Strotheweg 1, D-49504 Lotte (Büren)
Tel.: +49 541 1214-0

Fax: +49 541 1214-370

hts.lotte@honeywell.com, www.kromschroeder.com

Műszaki jellegű kérdések esetén, kérjük, forduljon
illetékes lerakatához/képviselőéhez. A cím az inter-
neten vagy az Elster GmbH-től tudható meg.

A haladást szolgáló műszaki változtatások jogát
fenntartjuk.